



# DANCING QUEEN

Kinodvor. Kinobalon. *Moj kino je lahko Kinobalon.*



## Dancing Queen Dancing Queen

Aurora Gossé, Norveška, 2023, 92 minut, v norveščini s podnapisi, distribucija FIVIA – Vojnik, 8+

Mina se noro zaljubi v slavnega plesalca in začne plesati. Ganljiv družinski plesni film o sledenju lastnim sanjam, pa tudi o izvirnosti namesto popolnosti.

Na prvi dan novega šolskega leta se dvanajstletni Mini življenje postavi na glavo. Na šolo je prišel novinec E.D.Win, eden najboljših hiphop plesalcev v državi. Med glavnim odmorom na dvorišču šole E.D.Win učence povabi v novo plesno skupino, ki gre po zmago na državno tekmovanje The Mjøsa challenge. Avdicija bo jutri. Mina se prijavi ter se s pomočjo iskrene in duhovite babice loti intenzivnega učenja plesa. Nauči pa se tudi preseči težke skrbi o lastni samopodobi in se začne zavedati, kaj pomeni verjeti vase.

100 Kinodvor.  
15 Mestni kino.



FILMHOSPITAL

Izvedba tega projekta je financirana s strani Evropske komisije. Vsebinske publikacije (komunikacije) je izključno odgovornost avtorja in v nobenem primeru ne predstavlja stališča Evropske komisije.



Ustvarjalna Evropa

Kolofon | Dancing Queen • Zbirka Kinobalon, 54. knjižica • Založil: Javni zavod Kinodvor, zanj: Metka Dariš • Uredila: Petra Slatinšek • Besedila: Irena Duša Draž • Strip: Izar Lunaček • Fotografije iz filma in snemanja filma Dancing Queen in omenjenih filmov na straneh 16 in 17, AdobeStock, Robert Collins / Unsplash • Jezikovni pregled: Mojca Hudolin • Oblikovanje: Andraž Filač • Tisk: Mat-Format d.o.o. • Ljubljana, september 2023

# KINOBALONOVA SPRAŠEVALNICA

Norveška režiserka **Aurora Gossé** se je lotila velikega izziva: posneti dober plesni film o odrasčanju. Na srečo so med njenimi najljubšimi stvarmi ples, ustvarjanje filmov in delo z otroki. Uspelo ji je tudi zato, ker je imela srečno roko pri izbiri glavne igralka, **Liv Elvire Kippersund Larsson**. Obe sta z veseljem odgovorili na vprašanja za Kinobalonovo spraševalnico.



**Aurora, vse se je začelo z branjem scenarija. Kdo vas je prepričal, da ste se odločili posneti ta film?**

Res je, prvo verzijo scenarija sem prebrala leta 2019 in takoj sem se zaljubila v glavno junakinjo Mino. Njena strast in zagnanost, pogum, da se nikoli ne odpove svojim sanjam ..., mislim, da je bil to zame velik navdih. Zdelo se mi je tudi, da si mlajše občinstvo zasluži dober film o odrasčanju, ki jih jemlje resno.

**Vam je bil svet dvanaestletnikov blizu? Kako ste ga dojemali?**

Veliko se spomnim še iz časa, ko sem sama odrasčala. Čeprav se je od takrat marsikaj spremenilo, je tudi veliko stvari ostalo enakih, na primer čustva, to, kako je, ko nekaj izkusiš prvič, ko poskušaš ne štrleti ven in tako naprej. V veliko pomoč mi je bilo tudi, ko sem srečevala otroke in mladostnike na avdicijah; navdih sem našla v njihovem jeziku in obnašanju, s tem smo obogatili

scenarij. In še moja 12-letna nečakinja mi je ves čas odlično svetovala. V delu z otroki in mladimi res uživam.

**Kaj pa svet plesa?**

Ples obožujem in po mojem je nekaj najlepšega, ko vidiš ljudi svobodno plesati na plesišču, ko sledijo glasbi in svojim nagibom, ne da bi razmišljali, kako so videti. Občudujem tudi velike, profesionalne plesalce, ki premorejo izjemno predanost in strast. Zelo navdihujoče je bilo delati s koreografinjo, iskati različne izraze in razvoj plesa skozi film.

**Kako ste izbrali igralsko zasedbo?**

Igralce sem izbrala na avdicijah. Zelo pomembno mi je bilo, da najdem takšne, s katerimi se bom dobro razumela. Želela sem delati z otroki, ki si upajo stopiti iz območja udobja, ki so v trenutku, ki dobro poslušajo in imajo dobro energijo.

**S čim vas je prepričala Liv, ki v filmu igra Mino?**

V vsem procesu je bilo najpomembnejše najti igralko, ki bo igrala glavno junakinjo. Mina doživi cel vrtiljak čustev in je prisotna v vseh prizorih, zato je bila vloga precej zahtevna. Liv je imela ravno pravo energijo, pogumna je in vsekakor nadarjena.

**Kako so se mladi igralci pripravljali na snemanje? Brez dobre povezave med vami in njimi bi verjetno težko ustvarili dober film za otroke.**

Tako z mladimi kot z odraslimi igralci sem delala osebno. To se mi zdi vedno pomembno – da jih karse-da dobro spoznam in se vsi počutijo

varne. Z Liv sva se veliko pogovarjali o različnih čustvih, ki jih prede-luje Mina, odkrito sva se pogovarjali tudi o najinih lastnih izkušnjah. Za nobenega igralca mi ni vseeno in mislim, da je zelo pomembno vložiti veliko časa v druženje z njimi.

**Film je zelo pozitiven. Nekako daje občutek, da je bilo tudi snemanje polno dobre volje in lahkotno.**

Po mojem vsi bolje delamo, kadar na snemanju vlada pozitivno vzdušje. Kot režiserka želim vedno ustvariti dobro in varno ozračje; to je eden mojih glavnih ciljev. Na snemanju smo se imeli krasno in otroci so postali tesni prijatelji. To je lepo videti.

**Film je svetovno premiero doživel na velikem festivalu Berlinale v Nemčiji, kar je odličen začetek. Kaj je to pomenilo vam in kako je bilo v Berlinu?**

Česa takšnega nisem še nikoli doživela, me je pa spomnilo, zakaj delam filme in kako lahko filmi vplivajo na ljudi. Tako navdihujoče je bilo slišati in videti odziv publike, dobila sem veliko povratnih informacij, potem pa so tu še navdihujoči pogovori tako z otroki kot odraslimi. Res imam srečo, da sem doživela Berlinale in izjemno energijo, ki vlada tam!

**Ali s filmom veliko potujete po festivalih? Kako se nanj odziva različno občinstvo?**

S filmom sem že veliko prepotovala in zelo me veseli, da **Dancing Queen** tako pride do ljudi po vsem svetu. To je fantastično! Publika je na splošno zelo navdušena, jaz pa uživam v vseh vprašanjih in komentarjih, ki

jih po predvajanju dobim od mladih gledalcev. Neki fant mi je rekel, da se je zelo povezal z Mino, in me prosil, če mu lahko dam kakšen nasvet za prihodnost. To se mi je zdelo zelo ganljivo.

### Kakšne načrte imate za prihodnost? Nameravate še naprej delati z otroki in za otroke?

Trenutno za norveško postajo režiram televizijsko serijo za mlade. Razvijam tudi nove filmske zamisli. Res imam en projekt, ki si ga še posebej želim narediti, z deklico v glavni vlogi, in vsekakor bi v prihodnosti rada naredila še kakšen film za mlado občinstvo.

### Kateri pa so vaši najljubši filmi za otroke?

Prvi film, ki me je res ganil kot otroka, je bil **Brata Levjesrčna. Levjega kralja** sem v kinu gledala petkrat, vse dialoge in pesmi iz filma sem znala na pamet. Zelo sta mi bila všeč tudi **E. T. Vesoljček** in **Matilda**. Vedno navijam za filme, ki otroke jemljejo resno in jih ne podcenjujejo. Otroci so naša prihodnost in za služijo si kakovostne filme!



### Najljubše stvari Liv Elvire

Trenutno najljubši komad:  
*Bang Bang* izvajalk Jessie J.,  
Ariane Grande in Nicki Minaj



Najljubši film:  
**Bare skyer beveger stjernene**  
(Samo oblaki premikajo zvezde)  
režiserke Torun Lian



### Liv, imaš rada ples? Kaj te pri njem najbolj pritegne?

Res zelo rada plešem. Ples mi daje občutek svobode, v telesu začutim srečo in zabavno je plesati z drugimi. Vsi bi morali plesati.

### Si imela pred tem filmom že kakšne igralske izkušnje?

**Dancing Queen** je moj prvi film, se pa že od malega ukvarjam z gledališčem, imam veliko gledališko družino. Mogoče bom v prihodnosti posnela še več filmov, kdo ve?

### Kako si prišla v ekipo? Kako si se odzvala, ko si izvedela, da si dobila glavno vlogo? Se ti je zdelo, da jo boš?

Poslati sem morala posnetek sebe, nato pa je sledilo več avdicij. Ko sem izvedela, da sem dobila vlogo, sem zajokala od sreče, čisto sem bila v šoku. Zelo sem si želela igrati Mino in bala sem se, da bom razočarana.

### Koliko si stara in koliko si bila stara med snemanjem?

Zdaj imam dvanajst let, med snemanjem pa sem jih imela deset in enajst.

### Kaj poleg igrilstva te še zanima?

Rada srečujem in spoznavam nove ljudi. Všeč mi je tudi, če sem lahko nekdo drug, zelo zabavno je biti, karkoli si zaželiš.



Najljubša knjiga:  
*Dette er Ellens bok* (To je Ellenina knjiga) pisateljice Andree Bræin Hovig

### Kako si se ujela z drugimi otroki na snemanju? Ste ostali prijatelji?

Super smo se razumeli, dobila sem nove prijatelje, še vedno smo v stikih, vendar sama živim v drugem mestu kot ostali otroci.

### Se ti je na snemanju zgodilo kaj zabavnega, kar si boš za vedno zapomnila?

Zelo zabavno je bilo snemati tisti prizor, v katerem Mina in Markus plešeta na polju.

### Si zadovoljna s končno podobo filma? Je zelo drugačen od tistega, kar si si predstavljala na snemanju?

Končni rezultat mi je zelo všeč, ni pa tak, kot sem si predstavljala. Ob kakšnih stvareh mi je bilo kar nerodno.

### Kako se je bilo sprehoditi po rdeči preprogi na svetovni premieri na Berlinalu?

Krasno je bilo. Nisem se mogla nehati smehljati. Vsi so bili zelo prijazni.

### Ali še potuješ s filmom po festivalih? Katero je bilo najbolj smešno vprašanje, ki si ga dobila od publike?

Obiskala sem nekaj festivalov, a že pred časom. Najbolj smešno vprašanje je bilo: Katera žival bi bila, če bi bila žival? Odgovorila sem, da želva.



Tvoji hobiji:  
Ples, gledališče

Najboljše potovanje do zdaj:  
Berlinale

# PLES JE ZA VSE



**Dancing Queen** je več kot le film o plesu, tako kot je ples več kot le mi-ganje na glasbeno podlago. Ples te sprosti in ti da občutek svobode. Mi-nina babica je rekla, da gre za *obču-tek varnosti in interakcijo*. Ples nas tudi združuje.

Ples ima zelo dolgo zgodovino. Naši davni predniki so plesali za bogove in vse do danes ni praznovanja brez plesa. Večina ljudi pleše za spro-stitutev, nekateri pa tudi za zdravje – ples je odlična telovadba za vse telo, krepi mišice, srce in ravnotež-je. Za nekatere je ples služba, med njimi so baletke in baletniki, učitelji in učiteljice plesa ter drugi. Najbolj zagreti plesalci tudi tekmujejo, tako kot E.D.Win.

Nekaterim je nerodno plesati, ker mislijo, da tega ne znajo ali da ples ni zanje. A kot je ugotovil Markus, je ples dober za vse. Takole je pove-dal v filmu:

*Prej sem bil samo fant, ki je imel rad matematiko in naravoslovje. Ko je Mina začela plesati, mi to ni bilo všeč. Ko sva začela plesati skupaj, pa mi je postalo všeč. Ker imam rad znanost, sem to raziskal. Prebral sem, da telo med plesom sprošča endorfine, ki napolnijo mo-žgane in zmanjšajo stres. Povečajo tudi kognitivne sposobnosti. Laže se učiš. Ples je torej dober za vse, tudi pijlarje.*

Endorfin, ki ga omenja Markus, je hormon ali kemikalija, ki se izloča v naših možganih in poveča občutek sreče. Kaj pa pri tebi sprošča endorfin? Druženje s prijatelji/cami? Čokolada? Sladoled? Igra na bazenu?

## Kako plešemo?

Nekateri radi plešemo v družbi. Drugi raje plešemo, ko nas nihče ne gle-da. Včasih radi plešemo v dvoje. Na plesišču, v dnevni sobi, v plesni šoli, na morju, med odmori, po ritmu, mimo njega, po pravilih in mimo njih. Kako pa najraje plešeš ti?

S prijatelji/cami

S simpatijo

Ko me nihče ne gleda

V svoji sobi

Z družino

S starši

S hišnim ljubljencem

V vrsti v trgovini

S TikTokom

V temi

Pod tušem

Na koreografije iz najljubših filmov

V plesni šoli

Na tekmovanjih

Pred tablo

Kadar se moram učiti

Z YouTube tutoriali

V pižami

Na plaži

Na koncertih

Na gasilski veselici

Na kolesu

Obkroži, kako, kje ali s kom najraje plešeš. Poveži situacije, v katerih bi ti bilo nerodno plesati.



Ker smo različni, tudi plešemo različ-no. E.D.Win uživa na odru, Markus se bolj zabava, ko z Mino plešeta na travniku, brez občinstva.

Mina ima zelo močno voljo, ki jo pripelje do cilja. Je lahko njena močna volja kdaj tudi problem? Vsi ljudje imamo tako dobre kot slabe lastnosti. Jih prepoznaš pri sebi in glavnih junakih filma? Katero lastnost bi jim pripisal/a? Poveži lastnosti s sabo in filmskimi junaki.

# DVE PLATI MEDALJE



Nekateri ljudje smo po naravi na primer bolj preudarni, drugi pa kot Mina bolj odločni. A tudi njej odločnost včasih pomaga, drugič nagaja. Pomaga ji recimo takrat, ko vztraja pri plesu, čeprav vsi razen babice mislijo, da ples ni zanjo. Nagaja ji, ko preveč odločno hujša in pristane v bolnišnici. Kadar se nekaj lahko obrne v plus ali minus, rečemo, da ima vsaka medalja dve plati.

Poglej, katere so tvoje lastnosti in katera stran ti je bolj všeč. Najdeš kakšno, ki še posebej izstopa pri tvojih starših ali prijateljih?

- zvestoba
- velikodušnost
- prijaznost
- iskrenost
- pogum
- odprtost
- optimizem
- nesebičnost
- ljubosumje
- privoščljivost
- pohlep
- zamerljivost
- sebičnost
- vztrajnost
- poštenost
- pesimizem
- maščevalnost
- nestrpnost
- nepotrpežljivost
- krutost



# VSAK PLEŠE PO SVOJE

Nekateri ljudje plešejo tako, da se preprosto prepustijo glasbi. Drugi gredo v plesno šolo ali se pleša učijo na spletu, ker si želijo obvladati točno določeno vrsto plesa. Teh je zelo veliko. Poveži ime plesa, opis in sliko.

Za te plesne skupine je značilno, da se oblačijo v narodne noše.

JAZZ  
BALET



BALET

Kombinacijo baleta in jazz pogosto vidite v odrskih in filmskih muzikalih.

Standardne in latinskoameriške plesne, kot so valček, tango, fokstrot, čačaca, rumba in podobno, navadno plešejo v bleščečih oblekah in dvoranh.



PLESI  
V PARU

HIPHOP

Ples, ki zahteva vrhunsko telesno pripravljenost in obvladovanje različnih tehnik, je doma na sodobnih odrih.



SODOBNI  
PLES



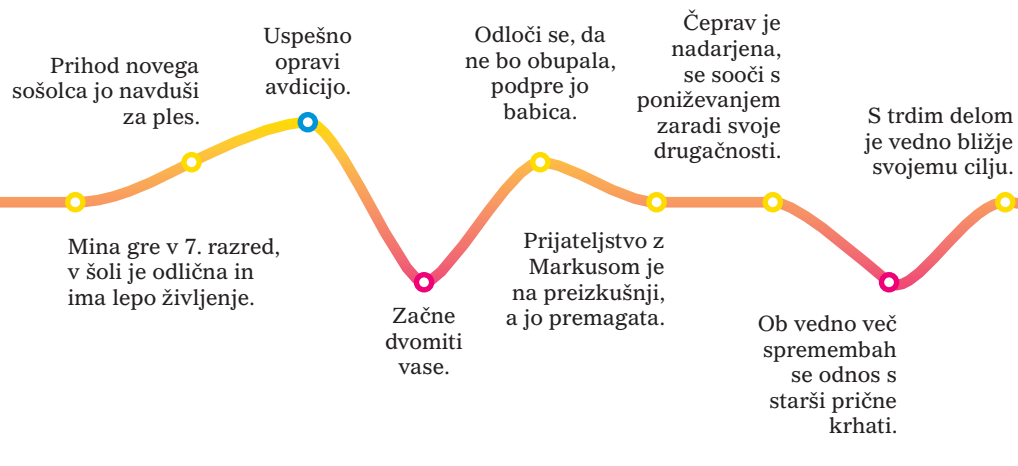
FOLKLORNI  
PLESI

Ta odrski ples zahteva leta treninga, po njem se imenujejo tudi preprosti nizki čevlji, ki nekoliko spominjajo na plesne.

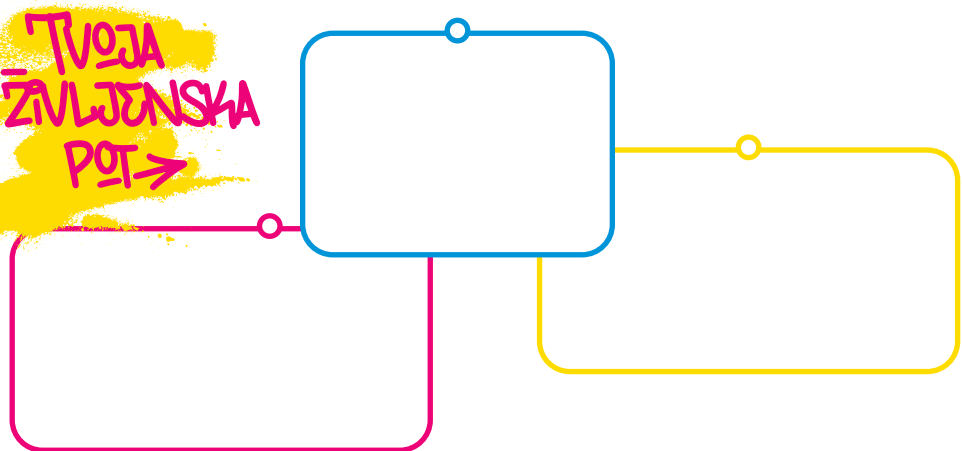


# VSAK IMA SVOJO

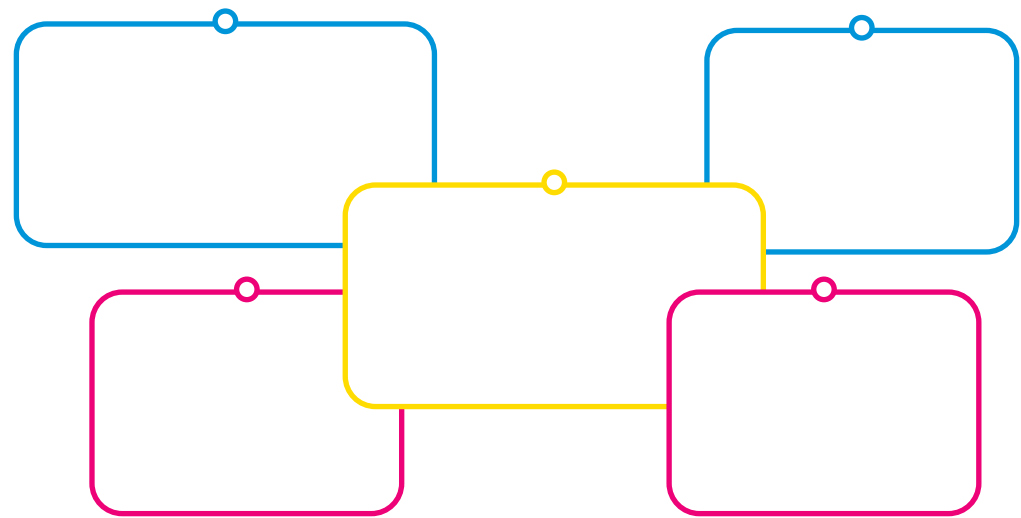
Če bi si jo hoteli predstavljati, je življenjska potmalo ravna in malo vijugasta. Mina je do vstopa v 7. razred živila mirno in zadovoljno, dobro ji je šlo v šoli, razumela se je s starši in z najboljšim prijateljem. Potem pa so na njeno pot zašla različna polena, na primer zaljubljenost, nov hobi, ki ga starši ne razumejo, nezadovoljstvo z lastnim videzom, izguba.



Kadar gre navzgor, je veselo kot v lunaparku, ko gre navzdol, malo spominja na človek ne jezi se. Kako pa bi bila videti tvoja življenjska pot? Nariši jo oziroma napiši, kateri so tvoji vzponi in padci.



# ŽIVLJENJSKO POT





# PLESNI FILMI IN NJIHOVI KONCI

Režiserka Aurora nam je povedala, da je bila prvotni navdih za film Mila Olin, hči producenta Thomasa Robsahma. Mila si je zelo želela, da bi imeli tudi današnji otroci kakšen dober plesni film; v preteklosti je bil to namreč zelo priljubljen žanr. Aurora je povedala, da je pri načrtovanju razmišljala predvsem o filmih **Billy Elliot**, **Umazani ples** in **Naša mala mis**. Poglejmo si, kako se končajo ti in še nekateri drugi plesni filmi, ki so nastali v preteklosti. Plesni filmi imajo pogosto srečne konce, ne pa vedno. Uganeš, kako se končajo nekateri najbolj znani? Izberi med možnostmi a, b in c.



1

## Dežela La La

(Damien Chazelle, 2016)

V tem romantičnem muzikalu pianist Sebastian in igralka Mia iščeta ravnovesje med ljubeznijo in svojimi sanjami.

- a) Mia postane filmska zvezda, Sebastian se odpove svojim sanjam, da lahko skrbi za dom in njihovih sedem otrok.
- b) Mia in Sebastian postaneta vrhunski plesni par.
- c) Sebastian in Mia se razideta, a postaneta uspešna umetnika.



2

## Naša mala mis (Jonathan Dayton, Valerie Faris, 2006)

Sedemletna Olive s šestimi družinskimi člani v kombiju odpotuje na lepoto tekmovanje za deklice.

- a) Olive zmaga na tekmovanju, z denarjem od nagrade si družina kupi nov kombi in gre na pot okrog sveta.
- b) Olive ne zmaga na tekmovanju, njen dedek umre, stric je vedno bolj depresiven, brat pa ugotovi, da je barvno slep.
- c) Olive si premisli, zato gre družina namesto na tekmovanje v Dinseyland, kjer Olive zmaga v tekmovanju za najboljšo Pepelko.



3

**Umazani ples** (Emile Ardolino, 1987)  
Romantična drama o dekletu, ki gre z družino na poletne počitnice in se tam zaljubi v plesnega učitelja.

- a) Zaljubljenca se poročita in ustanovita plesno šolo.
- b) Plesni učitelj utone med ribiškim izletom.
- c) Glavna lika kronata svojo ljubezen s plesom pred gosti hotela.



4

**Billy Elliot** (Stephen Daldry, 2000)  
Komedijska o dečku Billyju iz rudarskega naselja, ki je namesto za boks nadarjen za balet.

- a) Billy postane uspešen baletnik, družina je ponosna nanj.
- b) Billy mora zaradi poškodbe opustiti baletne sanje in se zaposliti v rudniku.
- c) Ker se zelo elegantno giblje, Billy dobi službo stevarda in tako prepotuje ves svet.



5

## Cherbourški dežniki

(Jacques Demy, 1964)

Prodajalka dežnikov Geneviève in avtomehaničar Guy se zaljubita, a ju usoda loči in oba se poročita z neko drugo osebo.

- a) Geneviève in Guy se po dolgih letih spet srečata, a odideta vsak po svoje.
- b) Geneviève in Guy premagata vse ovire in se poročita ter skupaj vzgajata otroke iz prejšnjih zakonov.
- c) Geneviève odpre izposojevalnico dežnikov na francoski obali, Guy se ji pridruži kot serviser.



6

## Poletje v školjki

(Tugo Štiglic, 1986)  
Tudi Slovenci imamo mladinski plesni film, celo dva, prvi in drugi del. Dogaja se na slovenski obali, kjer se srečata domačin Tomaž in plesalka Milena.

- a) Milena in Tomaž po zmagi na plesnem tekmovanju odideta na jadranske otroke.
- b) Tomaž s prijatelji najde tatove školjke, nato se preseli v Ljubljano.
- c) Vsi glavni in stranski liki dobijo sončne opekline.

# ŽIVLJENJE IN FILM



Iz filmov in knjig se lahko veliko naučimo. Ne le iz učbenikov, enciklopedij in dokumentarnih filmov, veliko naukov se skriva tudi v knjigah. V njih se dogajajo stvari, ki smo jih tudi sami že doživeli. Zanimivo je spremljati, kako se jih lotevajo junaki v zgodbah.

Vidimo pa tudi situacije, ki jih še ne poznamo. Minina zgodba ponuja veliko takšnih primerov.

**Z zeleno pobarvaj, kaj film sporoča, z rdečo pa tisto, česar v filmu ne najdeš.**

Med filmi in življenjem pa je velika razlika: filmi imajo konec, življenje gre naprej. Kar je v filmu konec, je v življenju še začetek. Nagrada na plesnem tekmovanju je v filmu srečen konec, v življenju pa začetek plesne kariere. Romantične komedije se srečno končajo s poroko, ki v življenju lahko pomeni začetek družine.

- Če ti nekaj veliko pomeni, se je za to vredno boriti.
- Če ti nekaj veliko pomeni, je za to vredno prenašati tudi žaljivke.
- Vredno je poskusiti, tudi če ti ne uspe.
- Na poti do uspeha pusti prijatelje za sabo.
- Kadar imaš težave, se obrni po pomoč k tistim, ki te imajo radi.
- Kadar imaš težave, jih raje zadrži zase.




---



---



---




---



---



---



Moj kino  
je lahko  
Kinobalon